特稿

技精藝妙的蘇州工藝

蘇州的檀香扇素以小巧玲瓏、精雕細刻的獨特藝術風格著稱於世。它的這種藝術特色，主要是通過鏤刻、燙畫及繪畫來表現的。如今這技藝更有進一步的發展，鏤刻工人們在已經開成薄片的檀香扇骨上用一根細細的鋼絲鋸條在上面拉鏤花紋。一根長十三公分、頭寬二公分，厚度爲二十絲的扇骨上，能拉出五百多個大小形狀各異的洞眼，這些洞眼間祇留下細如髮絲的線條，但不斷裂，線條遒勁，富有韻律感。無論是造型的美觀性，還是設計的藝術性，都具有更高的水平。

近年來，製扇工人更同專業創作設計人員一起，成功地創製了一批精美的象牙女扇它是根據象牙具有細膩堅韌的特性，以最大限度地發揮精鏤細刻的藝術特色，用淺雕、立體雕及鏤空雕，鑲嵌等手藝來進行藝術創造，使這種新穎的象牙女扇更顯得典雅秀麗，如傳統題材「鳳穿牡丹」象牙女扇，扇面上，稍潤修長的線條組成了體態輕盈，舞姿優美的鳳凰形象，底襯細精緻的牡丹圖案。一動一靜，對比強烈，活潑生動，邊骨配以神采奕奕的透雕牡丹，內外呼應，渾然一體，使這把象牙女扇層次分明、脈絡清晰，生氣盎然。

「下」

與黃保華君初晤於域埠金城酒館

鄭堯廷

其一

湖海元龍意氣豪　昂然江左傲三高
方欣大廈承天柱　漫使人間有伯勞
亟抱經綸宗孔孟　等閒功利薄蕭曹
慇懃又學徐元直　品藻薦賢慕德操

其二

欣君風度與雲齊　不在多言品格佳
雅靜冲和欽季妹　主持中饋有賢妻
但知徐鉉人之鳳　爭道嵇康鶴立鷄
久慕荆韓今始識　心儀太白正無涯

× × ×

▲舍弟務國結婚之日，薄治小筵於金城酒館，一時羣賢畢集，鬢影衣香，極一時之盛。黃保華君伉儷，翩然蒞止，駕臨參加，予以於此時初晤黃君，喜筵盛事，明月雙輝，如此良宵，不能無詩，爰筆紀之。

岑務庭女史

其一

湖海相逢亦是緣　金城敘會醉瓊筵
珠聯璧合看佳偶　國治家齊祝上天
伉儷即今饒逸興　逍遙何處不神仙
若論梁孟三生事　已繫絲蘿五百年

其二

岑黃今日是通家　何況通家是保華
身在五湖觀宇宙　天留九老話桑麻
塵間即却戎間事　塞上難忘隴上花
幸邂婚筵共杯酒　半江明月照紅霞

比西銀行

是加拿大的西方銀行（總行在加西雲高華）
我們在尋找方法能給你更好的服務
「先鋒服務計劃」是本行唯一照顧男女顧客年齡在六十五歲或以上者，包括，對抗通貨膨脹的儲蓄戶辦法：
利息按月計給
每年壹月將再按加拿大政府統計之去年增加的生活指數調整利息，這樣，保証你得到更高的利率。下面便是一個例子：
你可用任何金額開一個先鋒儲蓄計劃戶口，但這個例子是以 $1.000.00 開戶，如開戶時及每月複利時按照九厘二五（9¼%）計算，則一年後可得本利 $1.106.17
本金 $1.000.00利率 9¼% 92.50另加複利利息 4.02
共 $1.096.52）
再加根據生活指數增加百分之十而補給的利息 9.65
共（$1.106.17）
上面只是比西銀行的新先鋒服務計劃中的一個例子，如要知道詳細辦法，請撥電話 687-8861 問
華埠分行　經理范鐵根　副經理竹景煥　或其他職員
地址：雲臺華埠緬街 601 號【夾奇化街文華商業大廈內】

名園大酒家

地址：雲高華片打打東街一四一至一四七號
電話：六八三、七四二二　七八六、〇八二五
（每逢星期二點心部休息）

華麗殿廳三層：
酒菜部
滬港名厨經已抵埠
主理
華筵喜酌　晚飯宵夜
茶市部
每天上午十時至下午三時
音樂夜總會
每晚九時正由陳均能君領導大樂隊
何佩君小姐長駐演唱中西流行歌曲
（歡迎各界駕臨指導）

宜經驗炒鑊一名

乃麥埠中國酒家，如意者電話一一貳、七五三、二九一二　唐治（Collect

蔣佐治電視公司

壹九七五年電視之皇ZENITH貳十六寸彩色電視機原價八百九十五元特價平賣六百九十五元由十貳月式號至十六號止存貨無多若購從速
地址：式一一六號喜市定東街電話貳五三、九四三四　營業時間十點至六點

文華花店
Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新型設計
結婚花球
花籃衿花
花圈花圈
僑胞光顧
歡迎

上海 亞歷山電髮院
ALEXANDER BEAUTY SALON
440 MAIN Street 685-0014

本院特有上海電髮專家主理。
工作好，價目平，時間快。
敬請各界僑胞街坊友好光臨指導
電話：六八五、〇〇一四

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732　號四五二街東定士喜

招登銀幕　廣告片廣
入場　價格特平
映放半時七晚每：間時映放　節調氣空）
場日半時二映加期假公及、日、六期星逢

陳觀泰傅聲　方世玉與洪熙官

今天盛大獻映
一景驚人傑作巨獻
狂刺笑劇喜「樂一」也
邵氏巨獻
大軍閥後期下映
以背爲北華材題
妙如語物人色色形形造塑
許文冠恬妮
同場加映馬刺
同場加映「北地胭脂」何莉莉胡錦主演

麗士達旅行社

104 - 617 Main St.,【文華商業樓】Ph: 687-2855

★年假特平機票來回香港由 $599起
★專車送往机場
★另有特價票來回東南亞各地及歐洲，夏威夷。
★每週五班珍寶七四七噴射機來回。
★小童半价，嬰兒百分之十
◇機票有效一年
★免費代辦各種旅遊証
★歡迎電話詢問，中國職員服務
辦公：星期一日至星期五日
上午十時至下午六時
星期六上午十時至四時

備設火防水噴動自
SPRINKLER SYSTEM

本公司經營自動噴水防火系統 Sprinkler System 經驗豐富有口皆碑。近爲適應華友之需求，特與王大衛水喉煤氣工程有限公司携手合作，專爲華友各界裝設自動噴水防火設備，保証符合防火條例保險規格，如蒙惠顧可撥電話三二七九五九一與王大衛君接洽。

Mor-Gren Mechani Cal Co. Ltd.,
5655 Cedarwood St, Burnaby, B. C.

中西餐館生意出賣

地址279 Bernard Ave., Kelowna, B. C.
電話 762-3540

什貨舖平賣

有長批，生意好，因年老人力問題，有意者電話五二二一、三二三〇、三一八三

雲高華洗地毡公司

用新式機器，上門洗各種地氈，保證滿意，客廳走廊共收費廿四元九毛五。
電話 253-8323（晚六時至九時華語洽）

中西餐夜總會出賣

因人力缺乏。電話 581-8111 洽商。

多喜食家
DOR HAY RESTAURANT

地址：溫哥華片打東街一九二號
電話：六八六、九八三一四

香港名厨主理
妙製雲吞蛋麵
撚手正宗粵菜
晚飯宵夜小酌
營業時間：
每日上午十時半
下午九時

CANADA TRUST

湯天豪

買賣房屋
工商樓宇
公寓大廈
投資地皮
各種生意
實業貸款
收租管理

416 MAIN ST., Vancouver, B.C
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527

HOWE TONG

▼商、地及約二〇五乘一一五尺，可建十四間舖，位Burnaby大街，現在年收益約一萬式千元，開價十萬九，職過買住宅地，抵買
▼旺區大街磚商業樓，二層高，有停車場，地總面積超過壹萬平方呎，最好經營茶樓，夜總會，或戲院，行行皆適合，開價卅二萬。
▼觀平海館割愛出售，近唐人埠，總面積約壹千平方呎，如改裝可容納二百人，僅開價九千五百元，租金廉，批約長，機會不多，諒先到先得。
▼階磚商業樓，地面寬一百零四尺，可分六間舖位G-3 Zoning即可建一百式十尺高，近Kingsway非常有前途，開價十六萬九千元。
▼溫哥華Downtown商業樓地寬200×170尺，壹萬四千平方尺，隔鄰能夠擴展，最好建大寫字樓或大酒店。
▼入息大屋位中柏文地區，價五萬九千元，地寬約五〇乘一卷〇尺，可分三個單位出租，每月可得約四百五十元，收租供銀期，最好的住宅投資。
▼尚有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問並免費替僑胞估價參考

黃堃俠公證人旅行社
GUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
辦公：684-0936

代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險及火燭意外旅行盜窃等即定即發
代理加拿大太平洋航空日航西方航空聯合及各大小航空公司機票
代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒店分期付款專辦假期旅遊
代辦護照簽証法律文件遺囑誓詞
辦公：平日照常星期六下午照開
特約請電黃堃俠黃立綱

鳳城鮮磨沙河粉
貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵　敢誇全加獨特
斤兩味道　招牌保證

雲埠秘書賓路蔡根遂根旋敬禮

B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.　Vancouver 4, B.C
Phone 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

利息高，服務好。
本行在卑詩省歷史悠久，信譽超著，儲蓄戶口利息優厚，華埠分行全部華人職員爲僑胞服務。
本行並設有華僑滙款，旅行支票政府公債，實業貸款，退休計劃、可用中文簽證　安全方便。
存款有加政府保障每戶式萬元爲無意失

服務時間：每星期一至星期四每日上午九時十五分至下午五時
星期五上午九時十五分至下午五時半

經理：鄒紀新　副經理：何國賢